

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1987

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 περί των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών σχετικά με την κοινή οργάνωση αγορών όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3903/86⁽⁴⁾, περιλαμβάνει διατάξεις που αφορούν τον εφοδιασμό πλοίων και αεροσκαφών·

ότι τα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον εφοδιασμό εφοδιασμό των πλοίων ή των αεροσκαφών στις τρίτες χώρες δεν επωφελούνται από τη χαμηλότερη επιστροφή που εφαρμόζεται για τα προϊόντα αυτά· ότι για ορισμένα προϊόντα η χαμηλότερη επιστροφή ισοδυναμεί με τον καθορισμό επιστροφής·

ότι είναι επιθυμητό τα γεωργικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τον εφοδιασμό των πλοίων ή των αεροσκαφών να επωφελούνται από ταυτόσημη επιστροφή όταν φορτώνονται σε πλοίο ή αεροσκάφος που βρίσκεται στην Κοινότητα ή στο εξωτερικό αυτής·

ότι οι παραδόσεις για τον ανεφοδιασμό στις τρίτες χώρες μπορούν να πραγματοποιούνται με τρόπο άμεσο ή έμμεσο· ότι πρέπει να καθιερωθούν συστήματα που είναι κατάλληλα για κάθε είδος παράδοσης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 19γ:

«Άρθρο 19γ»

1. Οι παραδόσεις για τον εφοδιασμό εκτός της Κοινότητας εξομοιώνονται, για τον καθορισμό των ποσοστών

της επιστροφής που θα χορηγηθεί, με τις παραδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α).

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται εφόσον αποδεικνύεται, σύμφωνα με την παράγραφο 3, ότι τα εμπορεύματα που πραγματικά φορτώθηκαν είναι τα ίδια με εκείνα που εγκατέλειψαν το γεωγραφικό έδαφος της Κοινότητας για το σκοπό αυτό.

3. α) Η απόδειξη της άμεσης παράδοσης στο πλοίο για τον εφοδιασμό προσκομίζεται από τελωνειακό έγγραφο που θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της τρίτης χώρας φόρτωσης· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου νοείται ως άμεση παράδοση η παράδοση εμπορευματοκιβωτίου ή αδιαίρετης παρτίδας των προϊόντων που φορτώθηκαν σε ένα πλοίο.

β) Όταν τα προϊόντα που εξάγονται δεν αποτελούν αντικείμενο άμεσης παραδόσεως και τίθενται υπό καθεστώς τελωνειακού ελέγχου στις τρίτες χώρες προορισμού πριν παραδοθούν στο πλοίο για τον εφοδιασμό, η απόδειξη της φορτώσεως παρέχεται από τα ακόλουθα έγγραφα:

— τελωνειακό έγγραφο ή έγγραφο θεωρημένο από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας που βεβαιώνει ότι τα προϊόντα τέθηκαν σε αποθήκη εφοδιασμού και ότι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για τους σκοπούς του εφοδιασμού· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV, και

— τελωνειακό έγγραφο ή έγγραφο θεωρημένο από τις τελωνειακές αρχές της τρίτης χώρας φορτώσεως που βεβαιώνει ότι τα προϊόντα φορτώθηκαν· το έγγραφο αυτό μπορεί να εκδοθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV.

γ) Όταν τα έγγραφα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και στο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση δεν είναι δυνατόν να προσκομιστούν, το κράτος μέλος μπορεί να αποδεχτεί πιστοποιητικό αποδοχής που υπογράφεται από τον κυβερνήτη του πλοίου ή από έναν άλλο αξιωματικό υπηρεσίας και φέρει την σφραγίδα του πλοίου.

Όταν τα έγγραφα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση δεν είναι δυνατόν προσκομιστούν, το κράτος μέλος μπορεί να αποδεχτεί πιστοποιητικό αποδοχής που υπογράφεται από έναν υπάλληλο της αεροπορικής εταιρείας και φέρει τη σφραγίδα της εταιρείας αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 364 της 23. 12. 1986, σ. 13.

- δ) Τα προαναφερθέντα έγγραφα γίνονται αποδεκτά από τα κράτη μέλη μόνον εάν παρέχουν πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που παραδίδονται στο πλοίο και αναφέρουν την ημερομηνία παράδοσης, το όνομα του πλοίου και τη σημαία του, ή τον αριθμό εγγραφής του αεροσκάφους. Για να εξασφαλιστεί ότι οι παραδοθείσες για τον εφοδιασμό ποσότητες αντιστοιχούν στις κανονικές ανάγκες των μελών του πληρώματος και των επιβατών του πλοίου ή του αεροσκάφους, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να τους χορηγηθούν συμπληρωματικές πληροφορίες ή συμπληρωματικά έγγραφα.
4. Σε όλες τις περιπτώσεις, πρέπει να προσκομίζονται, προς υποστήριξη της αίτησης πληρωμής, αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο του εγγράφου μεταφοράς καθώς και το έγγραφο που αποδεικνύει την πληρωμή των προϊόντων που προορίζονται για τον εφοδιασμό.
5. Τα προϊόντα ή εμπορεύματα που τίθενται υπό το καθεστώς του άρθρου 26 δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις παραδόσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β)
6. Το άρθρο 23 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.
7. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, τον τρίτο μήνα κάθε εξαμήνου, για τις ποσότητες καθενός από τα προϊόντα που αποτέλεσαν αντικείμενο της εφαρμογής του παρόντος άρθρου κατά τη διάρκεια του προηγούμενου εξαμήνου, καθώς και για τα ποσά που πληρώθηκαν στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β). Η Επιτροπή πληροφορεί τα άλλα κράτη μέλη.»
2. Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα IV.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1987.

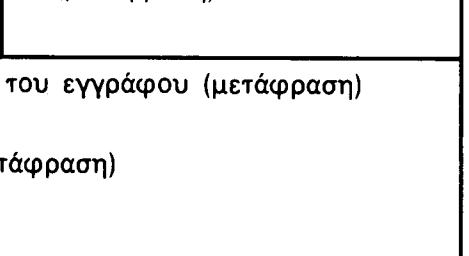

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

| | | | |
|---|---|---|--|
| <p>1. Αποστολέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, κράτος μέλος) (μετάφραση)</p> | <p align="center">ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΣΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ (μετάφραση)</p> | | |
| <p>2. Αποθήκη εφοδιασμού (όνομα, διεύθυνση, τρίτη χώρα) (μετάφραση)</p> | <p>Σημείωση (μετάφραση): Το παρόν υπόδειγμα συμπληρώνεται στην γραφομηχανή ή στο χέρι με τρόπο ευκρινή και ευανάγνωστο (μετάφραση).</p> | | |
| <p>5. Όνομα και σημαία του πλοίου (μετάφραση) ή αριθμός εγγραφής του αεροσκάφους (μετάφραση)</p> | <p>3. Κράτος μέλος εξαγωγής (μετάφραση)</p> |  | |
| |  | <p>4. Χώρα προορισμού (μετάφραση)</p> | |
| <p>7. Είδος και ημερομηνία του εγγράφου μεταφοράς (μετάφραση)</p> | <p>6. Είδος, αριθμός και ημερομηνία του εγγράφου (μετάφραση) Εκδόθηκε από το τελωνείο (μετάφραση)</p> | | |
| <p>8. Σημεία και αριθμοί – Αριθμός και είδος δεμάτων· περιγραφή εμπορευμάτων (μετάφραση)</p> | <p>9. Μεικτή μάζα (¹) (μετάφραση)</p> | <p>10. Καθαρή ποσότητα (¹) (μετάφραση)</p> | |
| <p>11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΟΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ (μετάφραση) Βεβαιούται ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα (μετάφραση) Α. φορτώθηκαν στο πλοίο ή στο αεροσκάφος που αναφέρεται στη θέση πέντε (²) (μετάφραση) Β. βρίσκονται στην αποθήκη που αναφέρεται στη θέση 2 και θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για σκοπούς εφοδιασμού (²) (μετάφραση) Παρατηρήσεις (μετάφραση)</p> | | | |
| <p>Υπογραφή και σφραγίδα των τελωνειακών (μετάφραση)</p> <p>Τόπος και ημερομηνία (μετάφραση)</p> | | | |

(¹) Χιλιόγραμμα ή άλλη μονάδα μετρήσεως (μετάφραση).
(²) Να διαγραφεί η μη εφαρμοζόμενη ένδειξη (μετάφραση).»

